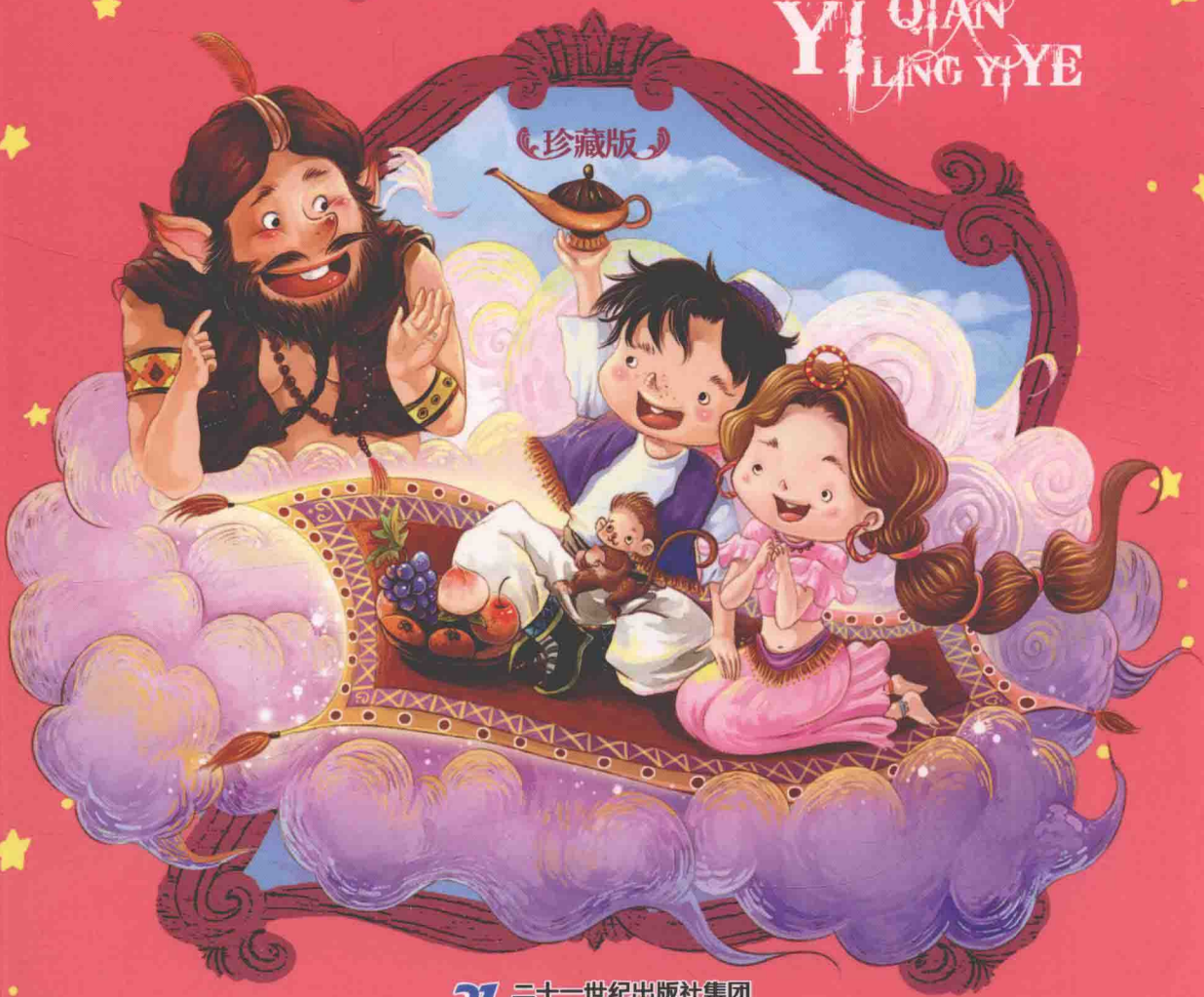


伴随孩子成长的
必读经典

一千零一夜

YI QIAN
LING YI YE

（珍藏版）



二十一世纪出版社集团
21st Century Publishing Group
全国百佳出版社

伴随孩子成长的
必读经典

一千零一夜

改编/知信阳光

YI QIAN
LING YI YE



二十一世纪出版社集团
21st Century Publishing Group
全国百佳出版社

图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / 知信阳光编. -- 南昌 : 二十一世纪出版社集团, 2017.11

(伴随孩子成长的必读经典)

ISBN 978-7-5568-3072-5

I. ①一… II. ①知… III. ①民间故事 - 作品集 - 阿拉伯半岛地区 IV. ①I371.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 232504 号



伴随孩子成长的必读经典

一千零一夜 改编/知信阳光

责任编辑 闵 蓉

设计制作 北京知信阳光文化发展有限公司

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 全国各地新华书店

印 刷 深圳市福圣印刷有限公司

版 次 2017 年 11 月第 1 版 2017 年 11 月第 1 次印刷

开 本 889mm × 1194mm 1/24

印 张 9

印 数 1 - 15,000 册

书 号 ISBN 978-7-5568-3072-5

定 价 25.00 元

赣版权登字 - 04 - 2017 - 673

版权所有 · 侵权必究

如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换,服务热线:0791-86512056



经典是一盏心灯

很多教育学家认为:3~13岁是儿童的启蒙阶段,这一阶段所受的教育将会对孩子的一生产生重要的影响。所以,每位家长都很重视孩子的启蒙教育。

在孩子的启蒙教育中,阅读经典尤其重要。因为经典是经过时间考验、承载着人类文明精华的作品,它包含着丰富的人生和社会经验,是人类思想和智慧的结晶。它经历了岁月的磨砺而沉淀下来,世代流传。在阅读生态环境越来越恶劣的当下,经典的阅读就显得尤其重要。

每个孩子开始阅读的时候,应该从经典开始,培养一种良好的阅读习惯和阅读品位。因为,经典是一盏心灯,不仅照亮孩子的童年,还会照亮孩子的一生!

为此,我们选编了这套涵盖古今中外的经典阅读丛书,它选取的都是我们耳熟能详的经典篇目。这套书的意义和价值,就在于它在出版物林立的今天,发出了一种执著的声音,就是追随经典、追随永恒。

最后,我们再一次十分恳切地忠告家长:如果您真的爱孩子,就让孩子阅读经典,这才是他们真正可以受用一生的财富。

编者





目 录

引子·山鲁亚尔国王和他的一千零一夜	1
阿拉丁与神灯	4
辛巴达航海历险记	17

阿里巴巴与四十大盗	31
渔夫和魔鬼	45

富商与妖魔	50
牧童的笛声	59

钱商和小偷	67
阿比德和魔鬼	70

神奇的飞毯	74
会说话的鸟	84

洗染匠和理发师	94
邪恶的蛇王	101



国王和猎鹰 106

借宿的老人 111



狐狸和野驴 119

聪明的五岁孩童 125

发财梦 130

狐狸的报复 134

宰相和蚕豆 141

哈里发和牧童 144

一罐橄榄 151



狐狸和狼的故事 159

魔鬼的井 166

不爱说话的公主 176

会飞的木马 183

猫和老鼠的故事 192

金银城堡的故事 199

学者和黄鼠狼的故事 207



引子·山鲁亚尔国王和 他的一千零一夜

hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí gè míng jiào shān lǔ yà
很久以前，有一个名叫山鲁亚

ěr de guó wáng tā xìng qíng cán bào měi tiān dōu
尔的国王。他性情残暴，每天都

yào qǔ yí wèi nǚ zǐ wéi qī dì èr tiān zǎo chén
要娶一位女子为妻，第二天早晨

jiù bǎ tā shā diào zài xiàng de dà nǚ ér jiào shān
就把她杀掉。宰相的大女儿叫山

lǔ zuǒ dé cōng míng jī zhì gāo guì měi lì wèi
鲁佐德，聪明机智，高贵美丽，为

le bú ràng guó wáng zài shāng hài bié de nǚ zǐ zhǔ
了不让国王再伤害别的女子，主

dòng yāo qiú jià gěi guó wáng
动要求嫁给国王。

jìn gōng hòu shān lǔ zuǒ dé qǐng guó wáng ràng
进宫后，山鲁佐德请国王让

tā zài jiàn zì jǐ de mèi mei duō yà dé yí miàn
她再见自己的妹妹多亚德一面，

guó wáng tóng yì le duō yà dé jìn gōng hòu duì
国王同意了。多亚德进宫后，对

jiě jie shuō jiě jie gěi wǒ
姐姐说：“姐姐，给我



jiǎng gè gù shì ba yú shì shān lǔ zuǒ dé biàn gěi mèi mei jiǎng qǐ gù shì lái
讲个故事吧。”于是，山鲁佐德便给妹妹讲起故事来。

tā jiǎng de gù shì jīng cǎi jí le bù jīn duō yà dé ài tīng jiù lián guó wáng
她讲的故事精彩极了，不仅多亚德爱听，就连国王
yě tīng de rù le mí
也听得入了迷。

shí jiān yì fēn yì miǎo de guò qù bù zhī bù jué zhōng dōng fāng fā bái
时间一分一秒地过去，不知不觉中，东方发白
le shān lǔ zuǒ dé de gù shì yě zhèng jiǎng dào zuì jīng cǎi zhī chù zhè shí
了，山鲁佐德的故事也正讲到最精彩之处。这时，
shān lǔ zuǒ dé jǐn jǐn bì shàng zuǐ ba bù kěn zài shuō yí gè zì
山鲁佐德紧紧闭上嘴巴，不肯再说一个字。

duō yà dé hé guó wáng dōu zháo jí le tā men bù tíng de yāng qiú shān
多亚德和国王都着急了。他们不停地央求山
lǔ zuǒ dé jì xù jiǎng xià qù shān lǔ zuǒ dé què shuō yào wǒ jiǎng gù shì kě
鲁佐德继续讲下去。山鲁佐德却说：“要我讲故事可



yǐ bú guò guó wáng rú guǒ nín
以，不过国王，如果您
bù shā wǒ wǒ jīn wǎn jiù jiǎng
不杀我，我今晚就讲
yí gè gèng jiā yǒu qù de gù shi
一个更加有趣的故事
gěi nín tīng
给您听。”

guó wáng xiǎng le xiǎng jiù
国王想了想，就
tóng yì le dì èr tiān wǎn shang
同意了。第二天晚上，
shān lǔ zuǒ dé jì xù gěi guó wáng
山鲁佐德继续给国王

jiǎng gù shi dì sān tiān wǎn shang tā yòu gěi guó wáng jiǎng le yí gè yǒu qù de
讲故事。第三天晚上，她又给国王讲了一个有趣的
gù shi dì sì tiān wǎn shang dì wǔ tiān wǎn shang yì lián yì qiān líng yī gè
故事。第四天晚上，第五天晚上……一连一千零一个
wǎn shang shān lǔ zuǒ dé bù tíng de gěi guó wáng jiǎng gù shi
晚上，山鲁佐德不停地给国王讲故事。

méi xiǎng dào guó wáng tīng le zhè me duō gù shi jū rán gǎi biàn le cán
没想到，国王听了这么多故事，居然改变了残
bào de xìng qíng fā shì zài bù shā rén le bìng lì shān lǔ zuǒ dé wéi wáng hòu
暴的性情，发誓再不杀人了，并立山鲁佐德为王后。

yǐ xià jiù shì shān lǔ zuǒ dé gěi guó wáng jiǎng de gù shi
以下，就是山鲁佐德给国王讲的故事。



阿拉丁与神灯

gǔ shí hou yí wèi fēi zhōu mó fǎ shī cóng yì běn mó fǎ shū zhōng dé zhī
古时候，一位非洲魔法师从一本魔法书中得知，

zài zhōng guó xī bù yǒu yí zuò jù dà de bǎo kù nà lǐ cáng zhe yì zhǎn qí miào
在中国西部有一座巨大的宝库。那里藏着一盏奇妙

wú bǐ de shén dēng shéi yǒng yǒu le tā shéi jiù shì shì jiè shàng zuì fù yǒu zuì
无比的神灯，谁拥有了它，谁就是世界上最富有、最

lì hai de rén shū zhōng hái xiě dào zhè zuò bǎo kù de dà mén zhǐ yǒu yí
厉害的人。书中还写到，这座宝库的大门，只有一

gè míng jiào ā lǎ dīng de zhōng guó nán hái néng dǎ kāi
个名叫阿拉丁的中国男孩能打开。





mó fǎ shī fēi cháng tān lán wèi le dé dào nà zhǎn shén dēng bù xī qiān
魔法师非常贪婪，为了得到那盏神灯，不惜千
lǐ tiáo tiáo lái dào zhōng guó fèi le bù shǎo zhōu zhé tā zhōng yú zhǎo dào le nà
里迢迢来到中国。费了不少周折，他终于找到了那
ge míng jiào ā lā dīng de nán hái
个名叫阿拉丁的男孩。

ā lā dīng nǐ fù qīn hái hǎo ma mó fǎ shī zhuāng zuò hěn guān xīn
“阿拉丁，你父亲还好吗？”魔法师装作很关心
de yàng zi wèn
的样子问。

ā lā dīng bú rèn shi mó fǎ shī yǐ wéi shì tā fù qīn shēng qián de péng
阿拉丁不认识魔法师，以为是他父亲生前的朋
you jiù nán guò de shuō wǒ de fù qīn zǎo jiù qù shì le
友，就难过地说：“我的父亲早就去世了。”

ā zěn me huì zhè yàng mó fǎ shī fǎng fú shòu bu liǎo zhè ge dǎ
“啊，怎么会这样！”魔法师仿佛受不了这个打

jī kū de mǎn liǎn lèi shuǐ wǒ de hái zǐ a nǐ fù qīn shì wǒ de dì
击，哭得满脸泪水，“我的孩子啊！你父亲是我的弟
di wǒ hé tā fēn bié kuài sì shí nián le rú jīn wǒ cóng yáo yuǎn de yì xiāng
弟，我和他分别快四十年了。如今我从遥远的异乡
gǎn huí lái běn xiǎng jiàn tā yí miàn méi xiǎng dào tā què shuō dào zhè lǐ
赶回来，本想见他一面，没想到他却……”说到这里，
mó fǎ shī hǎo xiàng shāng xīn de zài yě shuō bù chū huà lái
魔法师好像伤心得再也说不出话来。

ā lǎ dīng hěn gǎn dòng zhǔ dòng yāo qǐng mó fǎ shī qù jiā lǐ zuò kè
阿拉丁很感动，主动邀请魔法师去家里做客。

mó fǎ shī lái dào ā lǎ dīng de jiā lǐ jiàn dào le ā
魔法师来到阿拉丁的家里，见到了阿
lǎ dīng de mǔ qīn xìn shì dàn dàn de shuō yào bǎ ā lǎ
拉丁的母亲，信誓旦旦地说要把阿拉

dīng péi yǎng chéng yí
丁培养成一
gè yǒu chū xī de
个有出息的
rén ā lǎ dīng hé
人。阿拉丁和
mǔ qīn dōu fēi cháng
母亲都非常
gāo xìng
高兴。

mó fǎ shī dài
魔法师带
ā lǎ dīng chū qù mǎi
阿拉丁出去买



le xīn yī fu hái dài tā shàng fàn guǎn yóu jí shì ā lā dīng dǎ xīn yǎn li
了新衣服，还带他上饭馆、游集市。阿拉丁打心眼儿里
jué de zhè ge bó fù duì zì jǐ kě zhēn hǎo
觉得，这个“伯父”对自己可真好。

yòu guò le jǐ tiān mó fǎ shī dài ā lā dīng qù wài miàn wán tā men
又过了几天，魔法师带阿拉丁去外面玩。他们
lái dào yí zuò shān jiǎo xià zhǐ jiàn mó fǎ shī cóng shān shàng jiǎn lái yī duī gān
来到一座山脚下。只见魔法师从山上捡来一堆干
shù zhī bìng jiāng gān shù zhī diǎn rán rán hòu duì zhe rán rán shēng qǐ de qīng yān dī
树枝，并将干树枝点燃，然后对着冉冉升起的青烟低
shēng niàn dao zhe shén me
声念叨着什么。

guò le dà yuē yí fēn zhōng tū rán pēng de yì shēng dà dì jù liè zhèn
过了大约一分钟，突然“砰”的一声，大地剧烈震
dòng qǐ lái tā men miàn qián de dì miàn liè kāi yí dào kǒu zi lù chū yí kuài
动起来。他们面前的地面裂开一道口子，露出一块
cháng fāng xíng de shí bǎn shí bǎn shàng guà zhe yí gè tóng huán
长方形的石板，石板上挂着一个铜环。

ā lā dīng jué de shén qí jí le mó fǎ shī zhuǎn xiàng ā lā dīng shuō
阿拉丁觉得神奇极了。魔法师转向阿拉丁，说：
wǒ de hái zi a zhè dì xià yǒu zuò bǎo kù lǐ miàn de bǎo wù shì yǐ nǐ
“我的孩子啊，这地下有座宝库，里面的宝物是以你
de míng yì zhù cún de zhǐ yào nǐ àn zhào wǒ de fēn fù qù zuò nǐ jiù huì
的名义贮存的。只要你按照我的吩咐去做，你就会
chéng wéi bǐ guó wáng hái fù yǒu de rén
成为比国王还富有的人。”

mó fǎ shī shuō zhe bǎ yí zhǐ jiè zhǐ dài zài ā lā dīng de shǒu zhǐ shàng
魔法师说着，把一只戒指戴在阿拉丁的手指上，



zuò wéi tā de hù shēn
作为他的护身

fú ā lā dīng háo
符。阿拉丁毫

bù huái yí àn zhào mó
不怀疑，按照魔

fǎ shī de fēn fù shēn
法师的吩咐，伸

shǒu wò zhù tóng huán niàn
手握住铜环，念

zhe zì jǐ hé fù qīn
着自己和父亲

de míng zì hěn róng yì
的名字，很容易

de xiān kāi le nà kuài jù dà de shí bǎn kàn dào shí bǎn xià miàn yǒu yí gè hēi
地掀开了那块巨大的石板，看到石板下面有一个黑

dòng dòng de dì dào kǒu
洞洞的地道口。

zhè shí mó fǎ shī yòu shuō huà le hái zi xià miàn shì yí gè dà
这时，魔法师又说话了：“孩子，下面是一个大

tīng lǐ miàn yǒu xǔ duō xī shì zhēn bǎo xiàn zài nǐ yán zhe zhè tiáo dì dào xià
厅，里面有许多稀世珍宝。现在你沿着这条地道下

qù dàn shì qiān wàn bú yào ná nà xiē bǎo wù zhǐ yào guà zài dà tīng tiān péng
去，但是千万不要拿那些宝物，只要挂在大厅天棚

shàng de nà zhǎn yóu dēng
上的那盏油灯。”

ā lā dīng shùn cóng de kuà jìn dì dào kǒu yán zhe tái jiē zǒu xià qù guǒ
阿拉丁顺从地跨进地道口，沿着台阶走下去，果

rán kàn dào yì jiān fù lì táng huáng de dà tīng bìng bèi lǐ miàn de yí qiè jīng dāi
然看到一间富丽堂皇的大厅，并被里面的一切惊呆了。
le zhǐ jiàn wú shù zhēn qí de bǎo shí shǎn shuò zhe cuǐ càn de guāng máng shǔ bu
了。只见无数珍奇的宝石闪烁着璀璨的光芒，数不
jìn de huáng jīn bái yín duī jī chéng shān ā lā dīng láo láo jì zhe mó fǎ shī
尽的黄金白银堆积成山。阿拉丁牢记着魔法师
de dīng zhǔ zhāi xià yóu dēng biàn fǎn huí le dì dào kǒu
的叮嘱，摘下油灯，便返回了地道口。

kě shì tā hái méi lái dé jí pá chū dì miàn mó fǎ shī jiù jí bù kě
可是，他还没来得及爬出地面，魔法师就急不可
dài de shēn chū shǒu lái kuài bǎ yóu dēng gěi wǒ
待地伸出手来：“快，把油灯给我！”

néng děng yí huì er ma qǐng nín xiān bǎ wǒ lā shàng qù ā lā dīng
“能等一会儿吗？请您先把我拉上去。”阿拉丁



qǐng qiú dào
请求道。

xīn xū ér yīn xiǎn de mó fǎ shī yǐ wéi ā lā dīng shí pò le tā de guī
心虚而阴险的魔法师以为阿拉丁识破了他的诡
jì cún xīn bù kěn bǎ yóu dēng ná chū lái dùn shí nù bù kě è tā è hěn
计，存心不肯把油灯拿出来，顿时怒不可遏。他恶狠
hěn de niàn qǐ zhòu yǔ lái shí bǎn dùn shí gài zhù dì dào kǒu bǎ ā lā dīng
狠地念起咒语来，石板顿时盖住地道口，把阿拉丁
guān zài le xià miàn mó fǎ shī méi yǒu xiǎng dào tā zhè yàng zuò de tóng shí yě
关在了下面。魔法师没有想到，他这样做的时候也
bǎ shén dēng guān zài le xià miàn tā zài yě dǎ bu kāi nà zuò bǎo kù de dà mén
把神灯关在了下面，他再也打不开那座宝库的大门
le mó fǎ shī zhǐ hǎo chuí tóu sàng qì de fǎn huí fēi zhōu qù le
了。魔法师只好垂头丧气地返回非洲去了。

ā lā dīng zài dì dào lǐ dà shēng hū hǎn āi qiú què shǐ zhōng dé bu dào
阿拉丁在地道里大声呼喊、哀求，却始终得不到

huí dá zhè shí tā míng bai le
回答。这时他明白了，
zhè ge bó fù shì jiǎ de
这个“伯父”是假的，
shì gè piàn zi jué wàng zhī zhōng
是个骗子。绝望之中，
tā wú yì jiān pèng dào le shǒu
他无意间碰到了手
shàng de jiè zhī tū rán yí
上的戒指。突然，一
gè guài yì de jù shén chū xiàn zài
个怪异的巨神出现在



tā de miàn qián
他的面前。

jù shén duì tā shuō bǐng gào zhǔ rén wǒ shì jiè zhi shén shéi yǒng yǒu
巨神对他说：“禀告主人，我是戒指神。谁拥有
zhè ge jiè zhi wǒ jiù tīng shéi shǐ huan xiàn zài nín yǒu shén me fēn fù ma
这个戒指，我就听谁使唤。现在您有什么吩咐吗？”

ā lā dīng yì kāi shǐ xià de hún shēn fā dǒu dāng tā tīng wán jiè zhi shén
阿拉丁一开始吓得浑身发抖，当他听完戒指神
de huà hòu lì kè gǔ qǐ yǒng qì shuō wǒ yào huí jiā
的话后，立刻鼓起勇气说：“我要回家。”

tā de huà gāng shuō wán dà dì tū rán liè kāi tā yí xià zi huí dào le
他的话刚说完，大地突然裂开，他一下子回到了
jiā kě shì jiā lǐ tài qióng le tā mǔ qīn yǐ jīng méi yǒu duō yú de qián gěi
家。可是家里太穷了，他母亲已经没有多余的钱给
tā mǎi chī de le yú shì ā lā dīng jiāng yóu dēng jiāo gěi mǔ qīn ràng tā ná
他买吃的了。于是，阿拉丁将油灯交给母亲，让她拿
qù huàn jǐ gè qián mǔ qīn zhuā le bǎ shā tǔ dǎ suàn
去换几个钱。母亲抓了把沙土，打算
bǎ dēng cā gān jìng zài ná qù mài shéi zhī tā gāng
把灯擦干净再拿去卖。谁知她刚

yí dòng shǒu yí gè gèng gāo gèng dà de shén
一动手，一个更高、更大的神

chū xiàn le tā jiù shì dēng shén
出现了。他就是灯神。

